



LIMORA

Ersatzteile für klassische britische Fahrzeuge

Limora Zentrallager

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: www.Limora.com

Filialen:

• Aachen • Berlin • Bielefeld
• Düsseldorf • Hamburg
• Köln • Stuttgart

Anleitung für Speicherschutz (Best.-Nr. 291805)

Der Speicherschutz ist ausschließlich für Fahrzeuge mit 12-Volt-Elektrik und Minus an Masse geeignet. Das Gerät schützt die Bordelektronik nicht vor Spannungsspitzen, wie sie z. B. beim Schweißen entstehen können.

Die Zündung und alle elektrisch betriebenen Geräte im Fahrzeug müssen ausgeschaltet sein, bevor der Speicherschutz eingesetzt wird. Wenn das nicht beachtet wird, kann der Speicherschutz nicht richtig funktionieren und elektronische Speicher könnten doch gelöscht werden.

1. Schalten sie die Zündung und alle elektrisch betriebenen Geräte im Fahrzeug aus. Bei manchen Fahrzeugen muß der Zündschlüssel auf eine besondere Stellung gedreht werden, damit der Zigarettenanzünder mit der Stromversorgung des Fahrzeugs dauerhaft verbunden wird.
2. Sie benötigen eine gut geladene 12-Volt-Batterie als vorübergehende Energiequelle.
3. Verbinden Sie die rote Krokodilklemme mit dem positiven (+) Pol der Energiequelle und die schwarze Krokodilklemme mit dem negativen Pol (-).
4. Jetzt sollten 2 grüne Lämpchen am Speicherschutzgerät leuchten als Zeichen dafür, daß der Anschluß in Ordnung ist. Sollte jedoch ein rotes Lämpchen brennen so ist der Anschluß nicht in Ordnung.
5. Drücken sie den roten Knopf auf dem Speicherschutzgerät und halten sie ihn gedrückt während sie den Stecker in den Zigarettenanzünder stecken. Bei manchen Fahrzeugen müssen Sie zuvor den Aschenbecher entnehmen um einen guten Zugang zu haben. Jetzt sollte, während Sie den roten Knopf gedrückt halten, noch ein grünes Lämpchen leuchten.
6. Lassen Sie den Knopf los, wenn der Kontakt zwischen Speicherschutzgerät und Zigarettenanzünder gut ist, leuchten jetzt wieder 2 Lämpchen.
7. Die Fahrzeugbatterie kann jetzt ausgebaut werden. Das Speicherschutzgerät versorgt die elektronischen Geräte Ihres Fahrzeugs mit ausreichender Spannung um gespeicherte Werte zu erhalten.
8. Bauen Sie die neue Fahrzeugbatterie ein.
9. Sie können das Speicherschutzgerät jetzt entfernen indem Sie den roten Knopf drücken und gedrückt halten bis der Stecker aus dem Zigarettenanzünder gezogen ist.
10. Klemmen sie das Speicherschutzgerät jetzt von der vorübergehenden Energiequelle ab.

Es ist möglich, das Speicherschutzgerät statt mit einer 12-Volt-Batterie mit einer 9-Volt-Blockbatterie zu betreiben. Sie sollten darauf achten, daß diese Batterie gut geladen ist. Die Arbeitsweise entspricht der oben beschriebenen, nur das die Schritte 2 und 3 entfallen. Die 9-Volt-Batterie wird direkt in das Speicherschutzgerät eingelegt. Sollten Sie das Gerät mit einer 12-Volt-Batterie und einer gleichzeitig eingelegten 9-Volt-Batterie betreiben, so wird die 9-Volt-Batterie automatisch abgeschaltet.



Instructions for Computer Memory Saver (Part no. 291805)

Important warning:

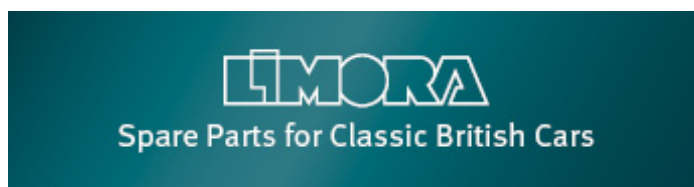
1. It is important that you ensure the vehicles* ignition and ALL accessories, ie. radio, interior lights. etc., are switched off BEFORE using this memory saver. Unless this is done. memory failure may still occur when this tool is used in the 9 volt mode.
*Refer to Instruction number 1 below.
2. Please read these Instructions carefully to ensure the safe and effective use of this tool. For detailed and concise Instructions particular to your vehicle, always refer to the vehicle manufacturer's handbook.

Important:

This tool is only suitable for use on 12V DC negative earth vehicles and does not protect electronic components from voltage spikes or surges, etc., caused by welding or similar. (The power from the Computer Memory Saver is disconnected when the red button is depressed).

Use with 12V vehicle battery (slave):

1. Switch off the vehicle ignition and all accessories, ie. radio, interior lights, etc.
Note: certain vehicles must have the ignition switch in the ,auxiliary' position to power the cigar lighter socket (check the vehicle manufacturer's handbook).
2. Locate a charged 12V DC slave vehicle battery to use as the power supply.
3. Connect the red crocodile clip to the positive (+) terminal and the black crocodile clip to the negative (-) terminal of the slave battery.
4. Two green indicators should now glow on the Computer Memory Saver - this indicates that it is connected correctly. If a red indicator glows on the Computer Memory Saver - this indicates that it is connected incorrectly (re-check step 3).
5. Now press and hold the red button on the Computer Memory Saver whilst inserting it into the cigar lighter.
Note: The ashtray may have to be removed on some vehicles to obtain access. Still keeping the red button depressed: one green indicator should glow - this indicates



Limora central warehouse

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tel: 49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com
Internet: Limora.com

Stores:

• Aachen • Berlin • Bielefeld
• Düsseldorf • Hamburg
• Köln • Stuttgart

- good contact through the cigar lighter.
6. Release the red button - two Indicators should now glow; this indicates a good connection.
7. The vehicles own 12V DC battery can now be disconnected and removed. The Computer Memory Saver will supply enough voltage/current to maintain settings, codes, etc.
8. Replace and/or reconnect the vehicles own battery.
9. Depress Computer Memory Saver red button and hold.
10. Remove the Computer Memory Saver from the cigar lighter and disconnect it from the slave battery.

9V PP3 battery:

1. Repeat step 1 above.
2. Open the battery cover on the Computer Memory Saver and connect a 9V PP3 battery (with a known good Charge level) - replace battery cover.
3. See step 4 above.
4. See step 5 above.
5. See step 6 above.
6. See step 7 above.
7. See step 8 above.
8. Depress Computer Memory Saver red button and hold.
9. Now remove the Computer Memory Saver from the cigar lighter and either remove the battery or the fuse from the Computer Memory Saver to save the battery life.
Note: When the slave battery lead is plugged into the Computer Memory Saver, it disconnects the power from the 9V DC PP3 battery.

IMPORTANT SAFETY RULES WHEN HANDLING LEAD ACID BATTERIES

- Avoid contact with battery acid it may burn skin. eyes. clothing etc.
- Always use in a well ventilated area.
- Do not expose to naked flames.
- Do not smoke near battery.



Instructions pour protège-mémoire (ref. no. 291805)

Cet appareil est destiné uniquement aux véhicules avec une installation électrique de 12-volts et (-) à la masse. Il ne peut pas protéger l'électronique de bord contre des pics de tension provoqués par des soudures, par exemple.

Avant d'installer le protège-mémoire il faut que l'allumage et tous les appareils fonctionnant électriquement soient éteints. Si cette règle n'est pas respectée, alors le protège-mémoire ne peut pas fonctionner correctement et il se peut que les éléments électroniques mémorisés soient effacés.

1. Eteignez tous les appareils fonctionnant électriquement. Sur certains véhicules il faut tourner la clé de contact jusqu'à une certaine position afin que l'allume-cigares soit relié en permanence avec l'alimentation en courant.
2. La source d'énergie provisoire doit être une batterie de voiture de 12 volts bien chargée.
3. Il faut relier la pince crocodile rouge avec le pôle positif (+) de la source d'énergie et la pince crocodile noire avec le pôle négatif (-).
4. Si les deux lampes vertes de l'appareil s'allument cela signifie que le montage est correct. Si par contre une lampe rouge s'allume cela signifie que le montage n'est pas correct.
5. Il faut appuyer le bouton rouge du protège-mémoire et le maintenir appuyé pendant que la prise est branchée dans l'allume-cigares. Sur certains véhicules, il est nécessaire d'enlever le cendrier afin de pouvoir accéder facilement à l'allume-cigares. Une lampe verte devrait encore être allumée pendant que vous maintenez le bouton appuyé.
6. Vous pouvez ensuite lâcher le bouton. Si le contact entre le protège-mémoire et l'allume-cigares est bon, les deux lampes s'allument de nouveau.
7. Il est possible de démonter la batterie car le protège-mémoire approvisionne maintenant suffisamment les appareils électroniques en tension permettant ainsi d'obtenir les données mémorisées.
8. La batterie du véhicule peut être remontée.
9. Pour enlever le protège-mémoire il faut appuyer le bouton rouge et le tenir appuyé jusqu'à ce que la prise ressorte de l'allume-cigares.
10. Ensuite il faut débrancher le protège-mémoire de la source provisoire d'énergie.

Cet appareil peut fonctionner avec une batterie monobloc de 9 volts au lieu d'une batterie de voiture de 12-volts. Il est très important qu'elle soit bien chargée. Le mode de fonctionnement est le même que celui décrit ci-dessus sauf que les étapes 2 et 3 n'ont pas lieu. La batterie monobloc de 9 volts est introduite directement sur le protège-mémoire. Si vous utilisez l'appareil avec une batterie de 12 volts en même temps qu'une batterie monobloc de 9 volts, alors la batterie monobloc de 9 volts s'éteint automatiquement.

Limora Paris

Tél: +33 (0) 139 - 57 05 99
E-Mail: Paris@Limora.com

Limora Aix la chapelle

Le magasin retro passion
Feldstraße 41
D - 52070 Aachen
E-Mail: Aachen@Limora.com
Nous parlons français

Limora siège social

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
Tél: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: Limora.com